

## Wartburg (Germany)

No 897

### Identification

<i>Nomination</i>	The Wartburg
<i>Location</i>	Eisenach, Free State of Thuringia
<i>State Party</i>	Germany
<i>Date</i>	25 June 1998

### Justification by State Party

There is hardly a castle in all Germany as famous as Wartburg. Its situation, perched on a height of some 400m above delightful countryside south of the city of Eisenach in Thuringia, its varied aspect, and the sense of harmony it evokes are only two of its attractions for visitors. What makes Wartburg Castle such a magnet for memory, tradition, and pilgrimage is that it stands as a monument to the cultural history of Germany, Europe and beyond.

Lutherans the world over know of the castle as the very place where Martin Luther made his translation of the Bible. The veneration of Saint Elizabeth, which extends far beyond the frontiers of Germany, includes Wartburg Castle where she lived and worked.

The patronage of Hermann I, Landgrave of Thuringia, occupies an extraordinary place in the creation of a national literary tradition. In poetry as in legends, Wartburg Castle, the medieval Court of the Muses, bears an undying reputation through the names of Walther von der Vogelweide or Wolfram von Eschenbach.

While these represented the first steps in German literature, and Martin Luther's translation of the New Testament marked the creation of a written German language, unified and accessible to all, Wartburg Castle is also associated with the beginnings of a bourgeois and democratic nation, through the content and effects of the Wartburg festival of German students' associations.

From the very earliest days of its existence, this fortress of the Landgraves of Thuringia has repeatedly acted as a venue for and witness of historic events and more than deserves its renown as a monument of national and world history.

The artistic and architectural importance of the palace, built in the second half of the 12th century, is no less. In execution and ornamentation, it is unrivalled and represents one of the best-preserved secular constructions from the late Norman period to be found on German soil. Thanks to this broad range of religious content and historic data, and because of its significance in the history

of the arts, Wartburg Castle attracts around half a million visitors every year, from all over the world.

[**Note:** The State Party does not make any proposals in the nomination dossier as regards the criteria under which it considers the property should be inscribed on the World Heritage List.]

### Category of property

In terms of the categories of property set out in Article 1 of the 1972 World Heritage Commission, this is a *monument*.

### History and Description

#### History

The legendary creation of Wartburg Castle is attributed to Count Ludwig der Springer. The first steps in its construction were taken in 1067, following the troubles caused by the Investiture Contest, troubles which encouraged the birth of feudalism. The castle is mentioned for the first time in 1080 as a strategic base, one of the key points in the early years of Ludovician sovereignty. This sovereignty grew more firmly established during the first half of the 12th century. Raised to the dignity of landgraves, the Ludovicans supported the policies of the Stauffen emperors. The building of the palace in the second half of the 12th century illustrates their status as Princes of the Empire.

Towards the end of the 12th century, a literary court developed at Wartburg castle, attracted by Landgrave Hermann I, who surrounded himself with poets and musicians. The poetry of Walther von der Vogelweide describes the brilliant society life which gave rise to the episode of the singers' tourney at Wartburg Castle, a romanticized version of which inspired Richard Wagner's opera, *Tannhäuser*.

In 1221 Landgrave Ludwig IV, the son of Hermann, married Elizabeth of Hungary. Widowed in 1227, Elizabeth devoted herself to charitable works to which the Landgrave's family took exception. Driven out of Wartburg Castle with her three children, she founded a hospital in Marburg and lived her life by Franciscan principles. She was canonized in 1235, four years after her death.

Heinrich Raspe IV, the brother of Ludwig IV, succeeded him and, espousing the Pope's cause, was appointed King of Germany on the initiative of Innocent IV. His death in 1247 ended the Ludovician dynasty.

The Margrave of Wettin, Heinrich von Meissen, took possession of Wartburg Castle. Over the next century, the site was to receive a series of new buildings. The transfer of the seat of power to Gotha and subsequently to Weimar at the beginning of the 15th century marked the beginning of the castle's decline.

Under the protection of the Prince Elector of Saxony, Martin Luther stayed at Wartburg Castle in secret. Here he devoted himself to literature, producing a considerable body of work attested by his correspondence, from which many letters have survived. It was at Wartburg Castle that he made his translation of the New Testament into German. His exile came to an end in March 1522 and by

the end of the 16th century, the memory of Luther was already attracting large numbers of pilgrims.

From the 16th century onwards, the castle was kept more or less in a state of repair: though abandoned as a seat of power, its strategic importance was nonetheless highlighted several times. The events that had taken place there, and in particular the memory of St Elizabeth and of Luther, were also arguments for its preservation, but neglect gradually led to inevitable dilapidation, which was almost total by the end of the 18th century.

Goethe paid a visit in 1777 and made a drawing of the ruin which shows only the palace remaining partially intact. The poet suggested the creation of a museum, justified by the ever-growing numbers of pilgrims. After the Napoleonic wars, a national sentiment emerged which revelled in the image of ancient Germany as symbolized by Wartburg Castle.

In 1817, the students' associations organized an event which set the seal on this tendency, further confirmed by the revolution of March 1848. Wartburg Castle was to remain the headquarters of students' associations for the whole of Germany.

In the first half of the 19th century, on the initiative of the Grand Duke of Saxony, the entire site was completely renovated: the remains of the palace were raised from their ruins, the curtain wall restored, and the remainder of the buildings reconstructed under the supervision of architect Hugo von Ritgen. The large part necessarily played by assumptions in the reconstruction have rather more to do with the romantic imagination than with historical reality. The involvement of renowned artists such as Moritz von Schwind, particularly in his illustration of the life of St Elizabeth, underlines the symbolic nature of the site.

This allegorical monument was for a short time the object of attention from the Nazi regime, but no event of importance was held there over the period, apart from the subjection of the students' associations to the principles of the regime.

In 1945, the bombing of Eisenach spared Wartburg, although the castle was later pillaged by Soviet troops.

The German Democratic Republic made Wartburg Castle a national monument, major restoration work was carried out, and numerous commemorative ceremonies were held in connection with the religious connotations and symbolic value of the monument.

Since the reunification of Germany, restoration work has concentrated primarily on the interiors and on the problems of preserving the stonework on the palace facades.

#### *Description*

The castle occupies a rocky spur looking north and south, in the midst of the forest that looks down over the city of Eisenach. On the same site as the castle stands a hostelry built in the late 19th century by architect Bodo Ebbardt, but this does not form part of the nomination.

In archaeological terms, the layout of Wartburg Castle corresponds in essence to that of the original fortress, particularly the Palace, the ramparts, the South Tower, and the outworks which are now partially buried or in ruins.

In architectural terms, Wartburg Castle is essentially a romantic reconstruction subjected to many different projects before arriving at its current state. The rocky spur is reached from the northern end, occupied by a tower with drawbridge, followed by a number of outbuildings which form a sort of outer courtyard.

Next follows the lower courtyard, the main features of which (on the eastern side) are the keep and the Palace, on which the Knights' Baths back.

The South Tower marks the farther end of the spur. The centre of the lower courtyard is occupied by a cistern.

The fortress is made up of the following constructions:

- The *outworks* (redoubt, foundations of the *Fischerturm* (Fishermen's Tower), wall-walk, St Elizabeth's spring, etc)

The outworks have not been preserved as constructions. All that remain are archaeological traces, outlines of the foundations and ditch of the *Fischerturm*, the escarpments of the access ramp and the road, carved from the living rock, leading up to the fortress, as well as the spring of fresh water which flows halfway up the embankment on which the fortress stands.

- The *outer defences*, consisting of:

the postern gate and drawbridge; the knights' lodging and the commissary buildings; the Marguerite and St Elizabeth wall-walks, also containing exterior constructions, including a small cistern, the coping of the Wartburg Castle well, worked stone balustrades, stairs also of dressed stone, paved floors, and the surface of the courtyards of the outer wards (cut from the rock and sometimes levelled using crushed rock).

- The *castle (Hofburg)*, comprising the following buildings:

*Bergfried* (belfry); *Neue Kemenate* (new apartments with fireplace); *Neues Treppenhaus* (new monumental staircase); the Palace; *Ritterbad* (knights' baths); *Südturm* (South Tower); *Gadem*; *Dirnitz* and *Torhalle* with *Dirnitzlaube* (entrance to the commons, with arcade); west and south curtain walls; cistern; lower castle courtyard; commandant's garden.

## **Management and Protection**

### *Legal status*

The Wartburg is covered by protective legislation at *Land* and municipal level. The listed monument encompasses the whole hill on which the castle is built.

The protected area of the Wartburg falls within the "blue line" of the planning zone of Eisenach, which restricts all forms of development around the monument. Much of the wooded hillside below the castle is designated as a natural protected area (NSG).

### *Management*

The property is owned by the Wartburg Foundation of Eisenach, founded in 1992. The Foundation is a legal entity under civil law, with its headquarters in Eisenach.

The property is administered by the *Stiftungsrat der Wartburg-Stiftung* (Board of Directors of the Wartburg Foundation) in conjunction with the Thuringian Ministry of Science, Research and Culture (Office for the Protection of Historic Monuments of the State of Thuringia).

Funding is provided by the following sources: *Bundesministerium des Inneren* (Ministry of the Interior), *Thüringer Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kultur* (Thuringian Ministry of Science, Research and Culture), *Thüringisches Landesamt für Denkmalpflege* (Office of the State of Thuringia for the preservation of historic monuments), and the Foundation's own funds.

The above bodies are also responsible for the maintenance and preservation of the property, in conjunction with the *Bauhütte der Wartburg* team.

## Conservation and Authenticity

### *Conservation history*

Apart from the outworks, which are still no more than archaeological remains, major restoration-reconstruction programmes were carried out throughout the 19th century.

Research is under way to remedy the problem of flaking affecting the stones of the palace.

In 1978, work began on the restoration of the historic decorative paintings of the Singers' and the Landgraves' halls, and the restoration of the Palace great hall, which was also equipped with underfloor heating and a woodblock floor.

In addition, between 1979 and 1981 a layer of reinforced concrete was inserted between the first and second floors. The weakened beams and joists, which dendrochronology dates at around 1160-1170, have been preserved and left in place, although other structures now perform their former load-bearing function. The knights' room and the dining hall have been returned to their medieval appearance, based on archaeological evidence, with grooved pointing and painted frames. The canopies of the fireplaces have also been reconstructed.

In 1989, the neo-Roman knights' baths were restored and opened to the public. During the 1990s, maintenance work has been carried out on the belfry, the wall-walk, the defensive passages, and the drawbridge.

Ongoing efforts to preserve the frescoes by Moritz von Schwindt have been intensified since 1990, thanks to an exhaustive and generous project funded by the German foundation for the preservation of historic monuments, and work was temporarily completed in 1995.

The main preservation project currently under way is to preserve the stonework of the palace's medieval facades, much of which is still in the original sandstone. The main tasks involved here are the demineralization of the dressed stone, the careful replacement of surfaces worn away by the elements, and the restoration of the original appearance of the pointing. Just as the methods used and the results achieved on the programme to preserve the Moritz von Schwindt frescoes will prove invaluable for other, similar projects, the preservation of the stonework

is a pilot scheme which, once it is realized, will find applications in the preservation of other buildings.

### *Authenticity*

The stone-built Palace is, in its lower sections at least, an important example of civilian architecture of the Norman period. The same can be said of the masonry sections of the rampart, and of the South Tower.

The remainder of the site is a reconstruction undertaken under the influence of romantic ideas coupled, in this particular case, with an attempt to resurrect forms which might bear witness to the presence of the great historical personages who once inhabited this place (St Elizabeth, Luther, etc) and offer an illustration of a political idea in search of national unity.

The criterion of authenticity may be defined here in the light of two principles:

1. archaeological authenticity, which is not predominant here except for, in the main, the Palace and the fortifications;
2. symbolic authenticity, where the form matters less than the idea it represents. This is not a setting but an architecture, and one of great quality, expressive of a true ideal.

## Evaluation

### *Action by ICOMOS*

An ICOMOS expert mission visited the site in January 1999. A distinguished British specialist in medieval fortifications was consulted about the cultural significance of the property.

### *Qualities*

The property is a castle occupying a crest which was once a strategic stronghold.

Having lost its military significance, the castle gradually fell into ruin until a major programme of restoration was launched early in the 19th century. This renewal of interest was justified by the symbolic nature of the German people and today continues to be a symbol of the nation's past and present.

### *Comparative analysis*

The romantic reconstitution, although remarkable, is not an exceptional case: there are several other examples in Europe of civilian buildings thus restored. The palace, however, is an exceptional building, since few civilian residences of this period have survived. It is comparable to the palaces of Goslar and Gelnhausen, but the greater scope of the restoration-reconstitution work carried out on Wartburg Castle gives a more complete reading, however archaeologically confused, of the palace of a great prince in the Norman period.

### *Remarks by ICOMOS*

The state of repair of the castle buildings varies from acceptable to mediocre. The great age of the site is to some extent responsible for a certain tardiness in maintenance.

The archaeological interest of the property is not its strongest feature, but is compensated for by a fervent

historical reconstitution which, while it may have invented some forms, was scrupulous in respecting authentic vestiges of the past.

From the standpoint of history and the spread of ideas, Wartburg Castle is without doubt one of the great centres of world history.

### **Brief description**

Wartburg Castle blends superbly into its forest surroundings and is, in many ways "the ideal castle." Although it contains some sections of great antiquity, the outline it acquired in the course of 19th century reconstitutions is a splendid evocation of what this fortress might have been at the peak of its military and seigneurial power.

### **Recommendation**

That this property be inscribed on the World Heritage List on the basis of *criteria iii and vi* :

***Criterion iii*** The Castle of Wartburg is an outstanding monument of the feudal period in central Europe.

***Criterion vi*** The Castle of Wartburg is rich in cultural associations, most notably its role as the place of exile of Martin Luther, who composed his German translation of the New Testament there. It is also a powerful symbol of German integration and unity.

ICOMOS, September 1999

## La Wartburg (Allemagne)

No 897

### Identification

<i>Bien proposé</i>	La Wartburg
<i>Lieu</i>	Eisenach, Etat libre de Thuringe
<i>Etat Partie</i>	République Fédérale d'Allemagne
<i>Date</i>	25 juin 1998

### Justification émanant de l'Etat partie

Il n'est guère de château fort en Allemagne qui soit aussi célèbre que la Wartburg. Sa situation dans un paysage délicieux, sur une hauteur d'environ 400m au sud de la ville d'Eisenach, en Thuringe, son aspect varié et l'harmonie qui s'en dégage ne constituent toutefois que deux des motifs de sa popularité en tant que destination pour les excursionnistes. Ce qui fait de la Wartburg un haut lieu du souvenir, de la tradition et de pèlerinage, c'est qu'elle est un monument de l'histoire culturelle allemande, européenne et extra européenne.

Les chrétiens de confession luthérienne du monde entier connaissent le château comme le lieu authentique de la traduction de la Bible par Martin Luther. La vénération de sainte Elisabeth, qui va bien au-delà des frontières de l'Allemagne, inclut la Wartburg, où elle a vécu et œuvré.

Le mécénat de Hermann I<sup>er</sup>, landgrave de Thuringe, occupe une place exceptionnelle dans la constitution d'une littérature nationale. Dans la poésie comme dans les légendes, la Wartburg, cour médiévale des muses, demeure vivante jusqu'à son époque, avec les noms de Walther von der Vogelweide ou de Wolfram von Eschenbach.

Si ce sont là les premiers pas d'une littérature allemande, et si la traduction du Nouveau Testament par Martin Luther marque la création d'une langue écrite allemande, unitaire et à la portée de tous, les débuts de la nation bourgeoise et démocratique ont eux aussi un lien avec la Wartburg, par le biais du contenu et des effets de la fête de la Wartburg des associations d'étudiants allemands.

Depuis qu'elle existe, la forteresse des landgraves de Thuringe a été à plusieurs reprises le lieu et le témoin d'événements historiques et c'est donc à juste titre qu'elle jouit du renom d'un monument de l'histoire nationale et mondiale.

L'importance artistique et architectonique du palais,

érigé dans la seconde moitié du XII<sup>e</sup> siècle, n'est pas moindre. De par sa réalisation et son ornementation, il est sans égal, et représente sur le sol allemand l'une des constructions profanes le mieux conservées de la fin de l'époque romane.

Grâce à ce large éventail de contenus religieux et de données historiques et en raison de sa signification dans l'histoire des arts, la Wartburg reçoit chaque année environ un demi-million de visiteurs venus du monde entier.

[**Note** : dans le dossier de proposition d'inscription, l'Etat Partie n'émet aucune proposition sur les critères motivant selon lui l'inscription du bien sur la Liste du patrimoine mondial]

### Catégorie de bien

En termes de catégories de biens culturels, telles qu'elles sont définies à l'article premier de la Convention du patrimoine mondial de 1972, le bien proposé pour inscription est un *monument*.

### Histoire et Description

#### *Histoire*

La création légendaire de la Wartburg est attribuée au comte Ludwig der Springer. Le début de sa construction en 1067 est consécutif aux troubles générés par la "querelle des investitures." Ces troubles ont facilité la naissance de la féodalité. Ce château est cité pour la première fois en 1080 en tant que base stratégique, l'un des points importants des débuts de la souveraineté des Ludoviges. Cette souveraineté s'affirme dans le courant de la première moitié du XII<sup>e</sup> siècle. Elevés au titre de Landgraves, les Ludoviges suivent la politique des empereurs Stauffen. La construction du palais dans la seconde moitié du XII<sup>e</sup> siècle illustre leur condition de princes d'Empire.

Vers la fin du XII<sup>e</sup> siècle, se développe à la Wartburg une cour de lettrés, attirés par le landgrave Hermann I<sup>er</sup> qui s'entoure de poètes et de musiciens, les vers de Walther von der Vogelweide décrivent cette brillante vie de société dans laquelle se développa l'épisode de la joute des chanteurs de la Wartburg dont le récit romancé devait inspirer l'opéra de Richard Wagner *Tannhäuser*.

En 1221 le landgrave Louis IV, fils de Hermann épouse Elisabeth de Hongrie. Devenue veuve en 1227 Elisabeth développe une œuvre de charité dont la famille du landgrave prit ombrage. Contrainte de quitter la Wartburg avec ses trois enfants, elle fonde à Marburg un hôpital et vécut selon l'idéal franciscain. Elle est canonisée en 1235 quatre années après sa mort.

Henri Raspe IV, frère de Louis IV lui succéda, prenant le parti du pape, il fut élu roi d'Allemagne sur l'initiative d'Innocent IV. Sa mort en 1247 mit fin à la dynastie des

Ludoviges.

Le Margrave de Wettin Henri de Meissen prend possession de la Wartburg. Pendant un siècle le site s'enrichira de nouvelles constructions. Le transfert au début du XV<sup>e</sup> siècle du siège du pouvoir à Gotha puis à Weimar marque le déclin de la forteresse.

Protégé par le prince électeur de Saxe, Martin Luther séjournera clandestinement à la Wartburg. Il s'y consacra à une œuvre littéraire considérable cette activité est attestée par une correspondance dont de nombreuses lettres sont conservées. C'est à la Wartburg qu'il traduisit en allemand le Nouveau Testament. Son exil s'acheva en mars 1522. Dès la fin du XVI<sup>e</sup> siècle, le souvenir de Luther attira de nombreux pèlerins.

A partir du XVI<sup>e</sup> siècle, la forteresse fut plus ou moins maintenue en état, abandonnée comme lieu de pouvoir, son importance stratégique est cependant plusieurs fois soulignée. Les événements qui s'y sont produits en particulier le souvenir de sainte Elisabeth et de Luther incitent également à sa conservation, mais progressivement l'abandon entraîne la ruine inéluctable qui est presque complète à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle.

Goethe visite l'endroit en 1777 et réalise un dessin qui montre la ruine de l'ensemble où seul subsiste partiellement le palais, le poète propose la création d'un musée que justifie le nombre de pèlerins sans cesse croissant. Après les guerres de libération contre Napoléon, se développe un sentiment national qui s'exalte dans l'image de l'ancienne Allemagne que symbolise la Wartburg.

En 1817, les associations d'étudiants organisent une manifestation qui concrétise cette tendance, confirmée par la révolution de mars 1848. La Wartburg restera le siège des associations d'étudiants de toute l'Allemagne.

Dans la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle, sur l'initiative du Grand duc de Saxe, l'ensemble fait l'objet d'une restauration complète, ce qui subsistait du palais est relevé de ses ruines, l'enceinte est restaurée, le reste des bâtiments est reconstruit sous la direction de l'architecte Hugo von Ritgen. La large part d'hypothèse dans cette reconstruction rattache plus son aspect à l'imaginaire romantique qu'à la réalité historique. La participation d'artistes de renom tel Moritz von Schwind illustrant notamment la vie de sainte Elisabeth souligne le caractère symbolique du lieu.

Ce monument allégorique fut temporairement l'objet de l'attention du régime national socialiste mais aucune manifestation d'importance ne s'y déroula durant cette période à l'exception toutefois du rattachement des associations d'étudiants aux principes du régime.

En 1945, les bombardements qui affectèrent la ville d'Eisenach épargnèrent la Wartburg. Le château eut cependant à souffrir du pillage soviétique.

La République Démocratique Allemande fit de la

Wartburg un monument national, d'importants travaux de restauration y furent réalisés et de nombreuses manifestations commémoratives s'y déroulèrent en rapport avec la religion et la valeur symbolique du monument.

Depuis la réunification de l'Allemagne, l'effort porte principalement sur les restaurations intérieures et sur les problèmes que pose la conservation de la pierre des façades du palais.

#### *Description*

Le château occupe un éperon orienté nord-sud. Il est situé dans un site de forêt qui domine la ville d'Eisenach. Au site même du château s'ajoute une hôtellerie construite à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle par l'architecte Bodo Ehardt mais cet élément ne fait pas partie de la proposition d'inscription.

Sur le plan archéologique, la Wartburg présente des dispositions en plan qui correspondent pour l'essentiel à celles de la forteresse d'origine. Ceci principalement pour le Palais, le rempart, la tour sud et les ouvrages avancés aujourd'hui en partie enfouis ou en état de ruine.

Sur le plan architectural, la Wartburg est pour l'essentiel une reconstitution romantique ayant fait l'objet de différents projets avant que ne se fixe l'état actuel. On accède à l'éperon par l'extrémité nord, occupée par la tour avec pont-levis, à la suite se trouvent un certain nombre d'éléments de service qui constituent en quelque sorte l'avant-cour.

A la suite se situe la basse cour dont les éléments principaux sont sur le côté est : le donjon et le Palais auquel est adossé le bain des chevaliers.

La tour sud marque l'extrémité de l'éperon. Une citerne occupe le centre de la basse cour.

La forteresse se compose des constructions suivantes :

- *Les fortifications avancées* : redoute; fondations du Fischerturm (tour des Pêcheurs, chemin de ronde, source de sainte Elisabeth, etc.),

Les fortifications avancées n'ont pas été conservées en tant que constructions. Il ne subsiste que des vestiges archéologiques, amorces des fondations et fossé de la tour des Pêcheurs, escarpements de la rampe d'accès, le chemin, creusé sur le vif du rocher et menant à la forteresse, ainsi que la source d'eau potable, à mi-hauteur en contrebas de la forteresse.

- *Les défenses extérieures*, constituées par :

la poterne et le pont-levis ; les logis des chevaliers et les bâtiments d'intendance ; les chemins de ronde de Marguerite et sainte Elisabeth et comprennent aussi des constructions extérieures, dont une petite citerne, la margelle du puits de la Wartburg, des balustrades en pierre de taille, des escaliers,

également en pierre de taille, des chemins pavés ainsi que la surface des cours des enceintes extérieures (creusées dans le roc et parfois nivelées avec du gravier de roc).

- Le *château* (Hofburg) dont les bâtiments sont les suivants:

*Bergfried* (beffroi); *Neue Kemenate* (nouveaux appartements avec cheminée); *Neues Treppenhaus* (nouvel escalier monumental); le Palais; *Ritterbad* (bain des chevaliers); *Südturm* (Tour sud); *Gadem*; *Dirnitz* et *Torhalle* avec *Dirnitzlaube* (entrée des communs avec arcade); murs de défense ouest et sud; citerne; basse-cour du château; jardin du commandant.

## Gestion et Protection

### *Statut juridique*

La Wartburg est couverte par une législation protectrice au niveau du *Land* et à l'échelle municipale. Le monument classé comprend la totalité de la colline sur laquelle se dresse le château.

La zone protégée de la Wartburg tombe dans les limites de la « ligne bleue » de la zone d'urbanisme de Eisenach, qui restreint toutes les formes de développement autour du monument. La majorité des flancs de colline boisés en contrebas du château est classée comme zone naturelle protégée (NSG).

### *Gestion*

Le propriétaire du bien est la Fondation Wartburg, Eisenach fondée en 1922. La Fondation est une personne morale de droit public, avec son siège à Eisenach.

L'administration responsable est le *Stiftungsrat der Wartburg-Stiftung* (Conseil d'administration de la Fondation Wartburg) en collaboration avec le ministère de Thuringe pour la Science, la Recherche et la Culture (Office de protection des monuments de l'Etat de Thuringe).

Les crédits proviennent des sources suivantes: *Bundesministerium des Inneren* (ministère de l'Intérieur), *Thüringer Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kultur* (ministère de Thuringe pour la Science, la Recherche et la Culture), *Thüringisches Landesamt für Denkmalpflege* (Office du *Land* de Thuringe pour la sauvegarde des monuments), et fonds propres.

Les organismes cités sont responsables de l'entretien et de la conservation du bien avec l'équipe Bauhütte der Wartburg.

## Conservation et Authenticité

### *Historique de la conservation*

Hormis les ouvrages avancés restés à l'état de vestiges archéologiques, les importantes campagnes de restauration-reconstruction se sont déroulées dans le courant du XIX<sup>e</sup> siècle.

Des études sont en cours pour remédier à la desquamation des pierres du palais.

La restauration des peintures décoratives historiques dans les salles des Chanteurs et des Landgraves, et la remise en état de la salle des Fêtes du palais, qui a été simultanément dotée d'un chauffage par le sol et d'un parquet ont été entreprises à partir de 1978.

En outre, on a inséré, de 1979 à 1981, une chape de béton armé entre les premier et deuxième étages. Les poutres et les solives défectueuses, qui selon une datation dendrochronologique, remonteraient à 1160-1170, ont été conservées et doublées, et n'ont plus désormais de fonction porteuse. Dans la salle des Chevaliers et la salle à manger, on a reconstitué, sur la base des découvertes originales, l'état médiéval, avec joints rainurés et cadres peints, et l'on a reconstruit les hottes des cheminées.

En 1989, le bain néo-romain des Chevaliers a été remis en état et ouvert au public. Des travaux d'entretien ont pu être effectués au cours des années quatre-vingt-dix sur le beffroi, le chemin de ronde, les passages défensifs et sur l'installation du pont-levis.

Les efforts permanents visant à la conservation des fresques de Moritz von Schwindt se sont intensifiés depuis 1990 grâce à un projet exhaustif et généreux de la Fondation allemande pour la conservation des monuments historiques et ont pu être provisoirement menés à bien en 1995.

Le principal projet actuel de sauvegarde des monuments concerne la conservation des pierres des façades médiévales du palais, qui sont encore pour une part importante les pierres de taille en grès d'origine. Les principaux travaux à ce titre sont la déminéralisation des pierres de taille, le remplacement soigneux des superficies érodées par les intempéries, et la restitution de l'ancien aspect de jointoyage. De même que la méthodologie et les résultats du programme de conservation des fresques de Moritz von Schwindt doivent se révéler utiles aux fins d'entreprises comparables, la conservation de la pierre fait l'objet d'un projet pilote qui dès le stade de la réalisation en cours, trouvera son utilisation en vue de la conservation d'autres constructions.

### *Authenticité*

Le Palais construit en pierre est au moins pour ses parties basses un exemple important d'architecture civile de l'époque romane. Le même jugement peut être porté

sur les parties du rempart en maçonnerie et sur la tour sud.

Le reste de cet ensemble est une reconstitution entreprise sous l'influence des idées romantiques avec dans ce cas précis, une tentative de résurrection des formes qui pouvaient porter témoignage de la présence des illustres occupant du lieu : sainte Elisabeth, Luther, etc. et illustrer une pensée politique à la recherche d'une unité nationale.

Le critère d'authenticité peut se définir ici selon deux principes :

1. l'authenticité archéologique n'est pas dominante à l'exception principalement du palais et des fortifications ;
2. l'authenticité symbolique ou la forme importe moins que l'idée qu'elle porte. Il ne s'agit pas d'un décor mais d'une architecture, au demeurant de grande qualité, révélatrice d'un véritable idéal.

### **Evaluation**

#### *Action de l'ICOMOS*

La mission d'expertise de l'ICOMOS s'est rendue sur le site en janvier 1999. Un grand spécialiste britannique des fortifications médiévales a été consulté sur la signification culturelle du bien.

#### *Caractéristiques*

Le bien est un château occupant une crête qui fut autrefois un point stratégique.

Ayant perdu son intérêt militaire, il tomba progressivement en ruines jusqu'à une importante campagne de restauration qui débuta au début du XIX<sup>e</sup> siècle. Cet intérêt était justifié par le caractère symbolique du peuple allemand qui reste aujourd'hui symbolique du passé et du présent de la nation.

#### *Analyse comparative*

La reconstitution romantique, bien que remarquable, n'est pas une exception, il en existe plusieurs en Europe concernant des édifices civils. Le palais est par contre un bâtiment exceptionnel, peu de logis civils de cette époque nous étant parvenus. Il peut être comparé aux palais Goslar et Gelnhausen mais les plus importants travaux de restauration-reconstitution entrepris à la Wartburg permettent une lecture complète, même si elle est archéologiquement confuse, du palais d'un grand prince de l'époque romane.

#### *Commentaires de l'ICOMOS*

L'état d'entretien des bâtiments du château est variable, de correct à médiocre. La vétusté de l'ensemble conditionne un certain retard d'entretien.

Le bien présente un intérêt archéologique qui n'est pas dominant mais compensé par une fervente reconstitution historique qui tout en inventant des formes a scrupuleusement respecté les vestiges authentiques.

Du point de vue de l'histoire et du rayonnement des idées, la Wartburg est incontestablement un haut lieu de l'histoire universelle.

### **Brève description**

La Wartburg est un ensemble superbement intégré dans un paysage de forêt, il est en quelque sorte "château idéal". Bien que comportant des parties fort anciennes, sa silhouette établie lors des reconstitutions du XIX<sup>e</sup> siècle est une très bonne évocation de ce que pouvait être cette forteresse à l'époque de sa puissance militaire et seigneuriale.

### **Recommandation**

Que ce bien soit inscrit sur la Liste du patrimoine mondial sur la base des *critères iii et vi* :

**Critère iii** La Wartburg est un exceptionnel exemple de monument de la période féodale en Europe centrale.

**Critère vi** La Wartburg est riche en associations culturelles, notamment de par son rôle en tant que retraite de Martin Luther en exil, qui y composa sa traduction allemande du Nouveau Testament. C'est en outre un puissant symbole de l'intégration et de l'unité allemande.

ICOMOS, septembre 1999